

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

30 AVRIL 1953.

Projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1953.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1953 afférentes au Ministère de la Défense Nationale et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 13.180.520.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil de l'Administration centrale du Ministère de la Défense Nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

R. A 4639.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-X (Session de 1952-1953) : Projet de loi;
69, 113 et 292 (Session de 1952-1953) : Amendements;
318 (Session de 1952-1953) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

28, 29 et 30 avril 1953.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

30 APRIL 1953.

Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1953.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1953 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende het Ministerie van Landsverdediging zijn kredieten geopend die de som van 13.180 miljoen 520.000 frank belopen.

ART. 2.

Met afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum-bedrag van 750.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

ART. 3.

Met afwijking van artikel 23 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

R. A 4639.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-X (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;
69, 113 en 292 (Zitting 1952-1953) : Amendementen;
318 (Zitting 1952-1953) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

28, 29 en 30 April 1953.

ART. 4.

Les fonds nécessaires au financement des dépenses de travaux, fournitures, etc., relatives aux bases métropolitaines d'Afrique peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel qu'en soit le montant. Toutefois les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à ces bases restent soumises au mode de liquidation normal.

ART. 5.

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les indemnités de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les autres dépenses fixes.

ART. 6.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

Bruxelles, le 30 avril 1953.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 4.

De gelden nodig voor de financiering van de uitgaven voor werken, leveringen, enz., betreffende de bases van het moederland in Afrika, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag ervan weze. Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die bases aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

ART. 5.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetoelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de andere vaste uitgaven.

ART. 6.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welke ook het bedrag van deze uitgaven weze.

Brussel, 30 April 1953.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. BERTRAND.
M. JAMINET.

(3)

[N^r 5-X.]

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE PREMIER.		
	DEPENSES ORDINAIRES.		
	CHAPITRE PREMIER.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre fr.		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		570
3	Services permanents. — Personnel militaire; personnel civil, définitif et temporaire :		
	1. Administration centrale	34.979	
	2. Force terrestre	3.834.426	
	3. Force aérienne	878.728	
	4. Force navale	135.943	
	5. Garde territoriale antiaérienne	232.022	
	6. Base métropolitaine de Kamina	60.130	
	7. Base métropolitaine du Bas-Congo	17.774	
	8. Ecoles et Musée royal de l'armée	68.002	
	9. Institut géographique militaire	44.181	
			5.306.185
4	Services permanents. — Personnel civil en disponibilité :		
	1. Administration centrale	112	
	2. Force terrestre	1.064	
	3. Ecoles et Musée royal de l'armée	75	
	4. Institut géographique militaire	184	
			1.435

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan- gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		EERSTE TITEL.	
		GEWONE UITGAVEN.	
		—	
		EERSTE HOOFDSTUK.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
570	595	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. .	2
		Vaste diensten. — Militair personeel ; vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel :	3
29.309	30.684	1. Hoofdbestuur.	
3.180.178	2.761.234	2. Landmacht.	
626.335	539.021	3. Luchtmacht.	
81.128	64.428	4. Zeemacht.	
65.823	6.068	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
40.493	27.762	6. Basis van het moederland te Kamina.	
		7. Basis van het moederland in Beneden-Kongo.	
57.455	51.804	8. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
36.429	33.247	9. Militair geografisch instituut.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :	4
112	82	1. Hoofdbestuur.	
894	942	2. Landmacht.	
162	129	3. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
29	46	4. Militair geografisch instituut.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1. Administration centrale	4.607	
	2. Force terrestre	239	
			4.846
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	1.100	
	2. Force terrestre	10.072	
	3. Force aérienne	1.439	
	4. Force navale	1.310	
	5. Garde territoriale antiaérienne	200	
	6. Base métropolitaine de Kamina	1.226	
	7. Ecoles et Musée royal de l'armée.	356	
	8. Institut géographique militaire	350	
			16.053
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	5.860	
	2. Force terrestre	197.471	
	3. Force aérienne	109.530	
	4. Force navale	9.626	
	5. Garde territoriale antiaérienne	14.127	
	6. Base métropolitaine de Kamina	1.736	
	7. Base métropolitaine du Bas-Congo	1.378	
	8. Ecoles et Musée royal de l'armée.	1.784	
	9. Institut géographique militaire	569	
			342.081
8	Allocations et dépenses de service social :		
	1. Administration centrale	15	
	2. Base métropolitaine de Kamina	350	
			365
	Total pour le § 1. — Rémunérations et indemnités . . .		5.671.960

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerd vastaangesteld personeel en tijdelijk personeel :	5
5.687	6.546	1. Hoofdbestuur.	
1.754	3.310	2. Landmacht.	
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	6
1.100	1.100	1. Hoofdbestuur.	
9.816	6.844	2. Landmacht.	
1.077	864	3. Luchtmacht.	
1.070	1.734	4. Zeemacht.	
—	—	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
961	1.572	6. Basis van het moederland te Kamina	
357	389	7. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
135	110	8. Militair geografisch instituut.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
5.675	5.157	1. Hoofdbestuur.	
161.517	146.959	2. Landmacht.	
68.484	52.294	3. Luchtmacht.	
5.940	1.616	4. Zeemacht.	
9.637	1.166	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
1.262	1.015	6. Basis van het moederland te Kanima.	
—	—	7. Basis van het moederland in Beneden-Kongo.	
1.572	1.562	8. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
414	311	9. Militair geografisch instituut.	
		Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
14	—	1. Hoofdbestuur.	
210	100	2. Basis van het moederland te Kamina.	
4.396.024	3.749.116	Totaal voor § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par lettre (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspon- dances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	3.065	
	2. Force terrestre	1.377.871	
	3. Force aérienne	925.200	
	4. Force navale	67.738	
	5. Garde territoriale antiaérienne	136.863	
	6. Base métropolitaine de Kamina	13.866	
	7. Base métropolitaine du Bas-Congo	8.674	
	8. Ecoles et Musée royal de l'armée	2.429	
	9. Institut géographique militaire	18.872	
			2.554.578
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ou- vrages et publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures :		
	1. Administration centrale	7.879	
	2. Force terrestre	839.578	
	3. Force aérienne	363.083	
	4. Force navale	78.235	
	5. Garde territoriale antiaérienne	67.932	
	6. Base métropolitaine de Kamina	8.998	
	7. Base métropolitaine du Bas-Congo	6.963	
	8. Ecoles et Musée royal de l'armée	5.149	
	9. Institut géographique militaire	11.779	
			1.394.596
11	Publications effectuées par le département		2.884
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles	101.557	
	2. Fournitures de Bureau	18.500	
			120.057

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan-gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, bijdragen en andere verbruiksuitgaven :	9
2.485	2.610	1. Hoofdbestuur.	
1.376.034	783.727	2. Landmacht.	
300.886	249.874	3. Luchtmacht.	
51.916	45.322	4. Zeemacht.	
21.553	2.250	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
9.841	7.410	6. Basis van het moederland te Kamina.	
—	—	7. Basis van het moederland in Beneden-Kongo.	
2.306	1.982	8. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
20.022	11.100	9. Militair geografisch instituut.	
		Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen.	10
7.115	6.399	1. Hoofdbestuur.	
814.065	854.934	2. Landmacht.	
544.625	522.576	3. Luchtmacht.	
59.931	63.018	4. Zeemacht.	
2.764	150	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
4.643	2.246	6. Basis van het moederland te Kamina.	
—	—	7. Basis van het moederland in Beneden-Kongo.	
4.775	3.892	8. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
28.761	23.479	9. Militair geografisch instituut.	
3.290	2.935	Door het departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	12
107.466	98.119	1. Brandstoffen.	
—	814	2. Bureelbenodigdheden.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littéra (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
13	Achat et utilisation de charroi, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	250	
	2. Force terrestre	1.422.204	
	3. Force aérienne	110.927	
	4. Force navale	4.322	
	5. Garde territoriale antiaérienne	68.965	
	6. Base métropolitaine de Kamina	7.964	
	7. Base métropolitaine du Bas-Congo	82	
			1.614.714
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le transport des familles en Allemagne et aux bases métropolitaines d'Afrique); frais de réception et de représentation :		
	1. Administration centrale	535	
	2. Force terrestre	298.605	
	3. Force aérienne	89.485	
	4. Force navale	24.700	
	5. Garde territoriale antiaérienne	12.003	
	6. Base métropolitaine de Kamina	9.471	
	7. Base métropolitaine du Bas-Congo	2.327	
	8. Ecoles et Musée royal de l'armée	1.479	
	9. Institut géographique militaire	2.384	
			440.989
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Force terrestre	174	
	2. Force aérienne	723	
	3. Force navale	3.709	
			4.606
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du département		23.991

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat :	13
250	250	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
1.226.949	719.004	2. Landmacht.	
55.153	40.732	3. Luchtmacht.	
2.130	1.516	4. Zeemacht.	
10.233	332	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
6.779	2.630	6. Basis van het moederland te Kamina	
—	—	7. Basis van het moederland in Beneden-Kongo.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van het vervoer der familiën naar Duitsland en de basis van het moederland in Afrika); receptie- en repre- sentatiekosten :	14
538	380	1. Hoofdbestuur.	
201.895	176.554	2. Landmacht.	
72.519	50.873	3. Luchtmacht.	
12.481	5.265	4. Zeemacht.	
3.020	1.422	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
8.337	7.866	6. Basis van het moederland te Kamina.	
—	—	7. Basis van het moederland in Beneden-Kongo.	
1.285	584	8. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
2.200	1.990	9. Militair geografisch instituut.	
		Uitgaven voor beroepsscholing :	15
220	298	1. Landmacht.	
1.394	762	2. Luchtmacht.	
5.125	1.942	3. Zeemacht.	
22.065	20.000	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement.	16

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littéra. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
17	Dépenses diverses d'administration (les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision) :		
	1. Force terrestre	36.176	
	2. Force aérienne	2.630	
	3. Force navale	5.874	
	4. Garde territoriale antiaérienne	450	
	5. Base métropolitaine de Kamina	718	
	6. Base métropolitaine du Bas-Congo	180	
	7. Ecoles et Musée royal de l'armée	60	
	8. Institut géographique militaire	5	
			46.093
18	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Administration centrale	40	
	2. Force terrestre	21.300	
	3. Force aérienne	98.714	
	4. Force navale	3.251	
	5. Garde territoriale antiaérienne	2.466	
	6. Base métropolitaine du Bas-Congo	430	
	7. Ecoles et Musée royal de l'armée	155	
	8. Institut géographique militaire	2.750	
			129.106
19	Autres dépenses exceptionnelles. — Service de liquidation des arriérés. — Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessure (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessure admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. — Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagement et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944). — (Exercices 1940 et postérieurs)		1.000
19bis	Dépenses de toute nature relatives aux fournitures de biens de défense faites par la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord dans le cadre des conventions du 30 juin 1952 :		
	1. Fournitures de biens de défense proprement dites (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 569.570.000 francs pour l'exercice 1952)	380.919	
	2. Droits et taxes (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 92.783.000 francs pour l'exercice 1952)	60.808	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland zullen bij wijze van provisie mogen betaald worden) :	17
34.328	33.287	1. Landmacht.	
2.585	2.002	2. Luchtmacht.	
3.850	572	3. Zeemacht.	
440	26	4. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
633	250	5. Basis van het moederland te Kamina.	
—	—	6. Basis van het moederland in Beneden-Kongo.	
75	75	7. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
15	—	8. Militair geografisch instituut.	
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
40	40	1. Hoofdbestuur.	
16.441	11.031	2. Landmacht.	
33.283	10.254	3. Luchtmacht.	
4.755	2.696	4. Zeemacht.	
25.695	273	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
—	—	6. Basis van het moederland in Beneden-Kongo.	
100	1.145	7. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
1.580	3.971	8. Militair geografisch instituut.	
		Andere uitzonderingsuitgaven. — Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens ver- wondingen op reform gestelde officieren (van het actief leger en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 Decem- ber 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 September 1919, aan de lagere beroeps- militairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstelling en speciale hulp- gelden (besluit van 24 Maart 1944). — (Dienstjaren 1940 en latere).	19
2.500	4.000		
		Uitgaven van alle aard met betrekking tot de leveringen van verdedigingsgoederen gedaan door Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord- Ierland in het raam van de overeenkomsten van 30 Juni 1952 :	19bis
—	—	1. Eigenlijke leveringen van verdedigingsgoederen (2 ^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 569.570.000 frank geraamde uitgave)	
—	—	2. Rechten en taksen (2 ^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 92.783.000 frank geraamde uitgave)	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	3. Frais de transport, frais d'assurance et frais divers (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 27.071.000 francs pour l'exercice 1952)	19.333	461.060
	Total pour le § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		6.793.674
	Total pour le chapitre I. — Dépenses d'administration générale		12.465.634
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20			—
21	Subventions de prévoyance sociale :		
	1. Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'armée (ORAF). Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale	16.326	
	2. Dépenses d'intervention du Service social de l'armée (ORAF)	18.400	
	3. Société mutuelle des ayants droit de l'armée	14.108	48.834
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Office international de médecine et de pharmacie militaires	10	
	2. Centre école national de vol à voile	1.600	
	3. Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture	200	1.810
23		—	—
24	Subventions diverses :		
	1. Mémorial national du Fort de Breendonk	250	
	2. Union nationale des officiers de réserve.	35	
	3. Conseil international du sport militaire	10	
	4. Union nationale des sous-officiers de réserve	15	
	Subside destiné à couvrir les dépenses de liquidation administrative et financière des groupements de résistance armée	(pour mémoire)	310
	Total pour le chapitre II. — Subventions		50.954

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan- gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
—	—	3. Vervoer-, verzekerings- en diverse kosten (2 ^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 27.071.000 frank geraamde uitgave)	
5.121.371	3.784.859	Totaal voor § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
9.517.395	7.533.975	Totaal voor hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
			20
		Toelagen voor sociale verzorg :	21
13.584	6.122	1. Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale dienst van het leger (HIB). Deze toelage mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.	
19.800	17.400	2. Uitgaven voor tussenkomsten van de Sociale dienst van het leger (HIB).	
10.000	12.636	3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger.	
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
10	10	1. Internationaal Comité voor militaire genees- en artseneijkunde.	
1.600	—	2. Nationaal centrum voor opleiding van zweefvliegers	
—	—	3. Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw.	
—	—		23
		Diverse toelagen :	24
250	235	1. Nationaal gedenkteken van het Fort van Breendonk.	
50	50	2. Nationale vereniging der reserveofficieren.	
10	6	3. Internationale raad voor militaire sport.	
20	—	4. Nationale Unie der reserveonderofficieren.	
(pour mémoire)	1.100	Toelage tot dekking van de uitgaven met betrekking tot de administratieve en financiële liquidatie van de groeperingen voor gewapend verzet.	
45.324	37.559	Totaal voor hoofdstuk II. — Toelagen.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Force terrestre	60.900	
	2. Force aérienne	16.500	
	3. Force navale	500	
	4. Garde territoriale antiaérienne	2.000	79.900
27	Travaux exceptionnels :		
	1. Force terrestre	8.700	
	2. Force navale	300	9.000
	Total pour le chapitre III. — Travaux . . .		88.900
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors inter- alliés (y compris les redevances pour location de la partie belge des reliements télé- phoniques entre les états-majors interalliés)		61.000
29	Dépenses de toute nature résultant de l'envoi en Corée d'un corps de volontaires (y com- pris les créances afférentes aux exercices 1950 à 1952). (Les fonds nécessaires au financement des dépenses de matériel peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses. Toutefois, les dépenses pour fournitures commandées en Belgique restent soumises au mode de liquidation normal)		215.746
	Total pour le chapitre IV. — Autres dépenses . . .		276.746
	Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires . . .		12.882.234

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan- gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
HOOFDSTUK III			
WERKEN.			
		Lopende werken :	26
60.000	68.995	1. Landmacht.	
12.600	12.792	2. Luchtmacht.	
1.500	463	3. Zeemacht.	
1.800	250	4. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
		Uitzonderingswerken :	27
10.000	9.983	1. Landmacht.	
730	1.179	2. Zeemacht.	
86.630	93.662	Totaal voor hoofdstuk III. — Werken.	
HOOFDSTUK IV.			
ANDERE UITGAVEN.			
31.200	61.369	Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven (met inbegrip van de bijdragen voor de huur van het Belgisch gedeelte der telefoonverbindingen tussen de intergeallieerde staven).	28
210.641	146.181	Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit het zenden naar Korea van een Vrijwilligerskorps (met inbegrip van de schuldvorderingen met betrekking tot de dienstjaren 1950 tot 1952). (De gelden nodig voor de financiering van de uitgaven voor materieel mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag van deze uitgaven weze. Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen aan de normale wijze van vereffening onderworpen).	29
241.841	207.550	Totaal voor hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
9.891.190	7.872.746	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par lettre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE II.		
	DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
328	Dépenses courantes :		
	1. Administration générale civile. — Liquidation des réquisitions militaires (y compris les réquisitions effectuées par les groupements de résistance reconnus, depuis le 1 ^{er} novembre 1944, date à laquelle ils furent placés sous un commandement unique relevant de la Défense nationale)	100	
	Service de liquidation des arriérés. — Arriérés revenant aux militaires non de carrière soldés, admis au régime du traitement (en captivité, dans les hôpitaux, en congé de convalescence et en congé de repos de trois mois); aux veuves et ayants droit, etc. Application de l'arrêté du 12 juin 1944 réglant l'octroi de secours spéciaux, etc. (exercices 1940 et postérieurs)		(pour mémoire)
	2. Office de la résistance. — Liquidation de la résistance armée (en tant que dépenses exposées durant la période de 1940 au 1 ^{er} novembre 1944). Dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945	27.000	
	Service général des agents de renseignements et d'action. Dédommagements prévus aux articles 15 (indemnisation des dommages matériels subis personnellement par des agents ou par leurs parents) et 16 (enlèvement de biens, sommes ou valeurs) de l'arrêté-loi du 16 février 1946.		(pour mémoire)
	3. Administration générale civile. Quartier-maître général. — Liquidation de créances résultant de travaux, fournitures, réquisitions, occupation, expropriations, achats de terrains, etc. antérieurs à la libération du territoire, ainsi que des locations et remises en état postérieures à cet événement	4.500	
	4. Service de liquidation des arriérés. — Exécution du statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale (7 ^e tranche d'une dépense globale estimée provisoirement à 1.875.000.000 de francs). (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet par provision et éventuellement par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale).	259.050	
	5. Service de liquidation des arriérés. — Remboursement de frais de voyage et de séjour, paiement de l'indemnité d'internement et des rappels de solde, traitements et indemnités (marche et séparation) aux citoyens belges et aux étrangers ayant rejoint les forces belges en Grande-Bretagne ou aux Belges ayant été mis à la disposition de la Colonie (années 1940 à 1945)	300	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan- gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		TITEL II.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	328
200	2.000	1. Burgerlijk algemeen bestuur. — Vereffening van de militaire opeisingen (met inbegrip van de opeisingen gedaan door de erkende weerstandsgroeperingen na 1 November 1944, datum waarop zij onder een enig, van Landsverdediging afhangend, bevel geplaatst werden).	
200	450	Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Achterstallen verschuldigd aan de soldijtrekkende niet-beroepsmilitairen die het voordeel van het weddestelsel genieten (in gevangenschap, in de hospitalen, met herstelverlof en met rustverlof van drie maanden); aan de weduwen en rechthebbenden, enz. Toepassing van het besluit van 12 Juni 1944, tot regeling van de toekenning van speciale hulpelden, enz. (dienstjaren 1940 en latere).	
12.000	100	2. Dienst van de weerstand. — Vereffening van de gewapende weerstand (wat betreft de uitgaven gedaan gedurende het tijdperk van 1940 tot 1 November 1944). Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 September 1945.	
2.000	5.000	Algemene dienst der inlichtings- en actieagenten. — Schadeloosstellingen voorzien bij artikelen 15 (vergoeding van de stoffelijke schade geleden door agenten persoonlijk of door hun verwanten) en 16 (wegneming van goederen, sommen of waarden) van de besluitwet van 16 Februari 1946.	
5.000	25.239	3. Burgerlijk algemeen bestuur. Kwartiermeester generaal. — Vereffening van vorderingen voortspruitend uit werken, leveringen, opeisingen, bezetting, onteigening, en aankoop van gronden, enz., vóór de bevrijding van het grondgebied, alsmede huur en herstellingen na deze gebeurtenis.	
269.600	160.000	4. Dienst voor vereffening van de achterstallen. Uitvoering van het statuut der krijgsgevangen (wet van 18 Augustus 1947) wat betreft het Ministerie van Landsverdediging (7 ^e schijf van een voorlopig op 1.875.000.000 frank geschatte globale uitgave). (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en eventueel door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging).	
100	100	5. Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Terugbetaling van reis- en verblijfskosten, betaling van de interneringsvergoeding, en nabetaling van soldij, wedden en vergoedingen (mars- en scheidingsvergoedingen) aan de Belgische burgers en de vreemdelingen die zich bij de Belgische strijdmachten in Groot-Brittannië hebben gevoegd of aan de ter beschikking van de Kolonie gestelde Belgen (jaren 1940 tot 1945).	

**BUDGET DU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	6. Service de liquidation des arriérés. — Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignements et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946) (5 ^e tranche d'une dépense globale estimée provisoirement à 86.747.000 francs).	4.336	
	7. Application de la loi du 14 juillet 1951 relative à l'instruction gratuite des orphelins de guerre au sens des lois sur les pensions de réparation (Moniteur belge n° 223 du 11 août 1951)	3.000	298.286
	Total pour le titre II. — Dépenses résultant de la guerre . . .		298.286
	Total pour le budget du Ministère de la Défense nationale . . .		13.180.520

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
100	40.000	6. Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van 16 Februari 1946) (5 ^e schijf van een globale uitgave voorlopig geschat op 86.747.000 frank).	
1.500	7.500	7. Toepassing van de wet van 14 Juli 1951, betreffende het kosteloos onderwijs van de oorlogswezen bedoeld in de wetten op de vergoedingspensioenen (Belgisch Staatsblad n° 223 van 11 Augustus 1951.)	
290.700	240.389	Totaal voor titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
10.181.890	8.113.135	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.	